大清光緒十七年

第二千八百四十一號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號

辛卯四月初七日

凡報每月每份價銀一元每日零售每張五仙 大英一千八百九十一年五月十四號禮拜四 （凡刊告白者第一日每字一仙第二日以下每字半仙）

利害說

嗚呼竊嘗觀叻地近來數案乃悄歎利之不爭以趨也夫利害兩字相判不啻天淵不知利之中即有害焉試觀古今天下所有爭端大半皆爲奪利而起況利字從刀有殺機藏於其內故每有因利之故而遂戕殺害之心者此所泛言爭利而已至若放債求利固人之常然其取利也則亦雖貴公平漸不可肆其剝削今如銀行出貸之款多不過數釐之息而止一二八仙以上即覺罕聞降而已於齊習人構錢行之餘蔭而以重利盤剝此已爲民所怨咨今談及齊習之人亦無一謂之爲是者可見重利放債彼暴取怨之階乃復有人焉姑不必道其名惟賦性貪得無厭欲以小本而收重資不過得百十之子因以之出貸於人多不過十元二十元之譜而所計之利息頗重異常每至加一及加一五之多由是與之稱貸者咸怨之因見有力者於前夜紛於牛車水地方俟其過而毆焉以致遍體鱗傷而後已噫是皆其平日好濶重利之過耳因彼民間借貸之事所以通彼此之有無濟一時之緩急意本甚善乃有貪利營私之徒往往乘人窘急之勒索重利如借貸穀米則不但加三起息竟有加五或至加倍者小民偶爾窮迫止顧目前及禾稼登場終歲辛苦之所獲不能復爲己有雖豐稔之歲僅足供償債之需一遇歉收之年則束手無策必至息上加息歷年不能清結且貽害於子孫而挾貲射利乘急多取者覥爲固然全無矜憐憫惜之意貪婪爲性澆薄成風此亦人心世道之患也夫緩急人所時有周禮三物六行孝友睦婣而繼以任恤蓋州里族黨有急則相倚任有困則相賙恤此鄉鄰風俗之美王化所先而其人以仁厚居心亦所以長享福澤於弗替此即仰邀天地神明賜佑佐徵之根本也從來窮通貧富境遇不常幸而富厚有餘是天之待我獨厚則當思濟人利物憫災拯困以廣行善事仰答天恩若以天之厚我者恃以爲剝削貧民之具不但上天鑒臨必加譴責即返之於心亦忍爲之乎凡爾貪鄙之人利令智昏以爲知此可以致富獨不思貧富有一定之數善惡有不爽之報假令爲富不仁者皆得擁厚貲以長子孫則樂善好施者必至匱乏終身矣自古迄今有此天理乎嘗見不義之財得之若易乃享受未久或耗於意外之災患或敗於不肖之後人是知剝削之入損人適以自損仁厚之風稍人還以自利也此種盤剝惡之俗理宜以官法相繩然詳覽律例未有專條豈非律家子未元元立法若有稍嚴又恐轉阻小民借貸之路但凡錢債控訴若干加三起息尚有所增者官必爲之申飭是乃不禁誡之中仍寓禁誡之意也且人之放債而貪而利亦知害之適相均者乎語曰利大本無害彼貧乏之人一遇急需怨有人相信以錢物此時但求其立刻到手初之輕重斷不敢計較及其無交之後錢已用過無力償還本日不知何有於利乎此時打罵弗恤控告莫奈豈非因一念之貪以貽無窮之患乎泰西諸國緩急相通不但百姓與百姓可以出款百姓可與朝廷借款朝廷亦可與百姓借款然其息不過數釐之間若至於加一加二則未之見也是以錢物流通轉輪不竭君臣上下化行俗美語云不貪爲寶豈不善哉

諭旨恭錄

○三月十五日奉 上諭前據御史劉綸襄奏吏部升選河南衛輝府 缺辦理錯誤承辦官有心迴護請旨飭查當經降旨令吏部查明覆奏茲據奏稱本年二月內出有衛輝府知府一缺曾培祺應選在先劉綸襄名在其次曾培祺於上年十二月初二日起復到部汴南道御史係於十二月十五日見缺均在本年正月二十八日衛輝府奉旨開缺以後期之前曾培祺御史早經引見因十二月十五以後及京察保送帶領是以於二月十九日引見其補缺係在二月二十日載缺以前升選之缺不論出缺先後歷辦有成案曾培祺無應扣之例是以將該員擬選並無錯誤亦非迴護等語汴該部升選衛輝府知府一缺既據查明係按照月選定例辦理並無舛錯倘既即著毋庸議河南道御史劉綸襄著

賭充辦欵 ○檳城華人公司前者奉官遣散後雖將其產法管得實驗充善欵各節均已錄登前報茲接檳城來信謂有賭會之首領十一人現已聯稟臬轅請將卅欵項下撥出一千五百元以充貧病醫院經費又撥出一千五百元以充瘋癲院經費云

痘症宜防 ○本坡淨界不來西報云現任有人報稱柔佛所屬之居打丁宜地方天花之症盛行等情是說也非屬實事倘若果屬實則國家不可以不防因該處距叻頗遥每日均有船隻往來誠恐叻地之人致有被其傳染也西報所言如此有關世局妥譯錄之

臬案初紀 ○初五日爲本屆臬堂初訊之期計由巡理府解到各案共十八起茲將其次序錄出計開一爲吉寧人沙下巴智假冒詐押案二爲閩人江進私造僞銀案三爲閩人許阿鑑失誓詞案四爲印度人多阿殺刃傷髮妻案五爲嗎拉油人高北嚨矢誓詞案六爲閩人陳四以刃傷人案七爲閩人林鑾自縊罪敗案八爲孟加里人加格癡婦人沙模鄰留閩女案九爲潮人李源牛假冒萬成號單件騙收貨物案十爲嗎拉油婦打與刺刃斃其姊之案十一爪亞人那加患萬昏夜毆傷同伴案十二吉寧人奧那買甩他假冒單件案十三吉寧人壽勞加打傷人案十四客人藍尚生以斧刀傷人案十五吉寧人尼爆甘傷人案十六閩人礑暗牌嗎嚦號即陳才謀殺案十七意大利人力成傷人案十八客人洪串斷即吳串四被逮回籍復回叻地以上各案均由巡理府解到轅是日臬憲升堂先傳訊吉寧人沙下巴智假冒詐押之案訊定後判監禁一年訊畢復訊閩人江進私造僞幣一案訊定後判監禁九閱月訊畢復訊印度人多河殺刃傷髮妻之案訊定後判監禁二年訊畢復訊爪亞人那加甩萬毆傷同件即那里士之海南僱役一案訊定後判監禁十年訊畢復訊李源牛假冒萬成源輪船王某之單至萬順隆騐取衫褲及鞋一案此案訊猶未畢本報即須排印故猶未及候登也

案涉離奇 ○檳城遞來信息云該處近有一事甚奇緣臬堂近訊一案係一印度人與一華人構訟時正在傳訊之際有御者見有華人二名名持藥末一包在署外沿路撒之於地及樓梯中其末作灰黑色初不知其何故既而見諸人有嗅其藥物者即覺遍身奇癢搔抓不已御者見而奇之即以此事告差因將其人執獲一名并搜獲此藥末一包據傍觀所測則謂此係降頭之藥欲使讒証人以助與印度人構訟之華人也聞此案訊畢該華人竟爲失直至於所獲之人刻猶未經訊實現在該藥已寄來叻地俾格致家設法爲之攷驗矣

搢紳犯賭 ○英京遞來信息云該處巡差近來捕獲巨賭館一間所獲之人共計不下百名且多屬搢紳之家素饒貲財者云惟此案刻尚未經有司訊定也

緬花倫近事 ○緬花倫漁利之事竟至數國相爭其事甚覺沸騰現接前途來信云該處國家已出令禁人沽賣魚類等情故該處捕漁之船約計二百艘之多另有漁人三千餘名今若禁沽魚類則諸漁人均有束手之勢矣來函所言如此至將來究歸如何辦理則猶未得而知也

酒家笑談 ○西報云有水手某甲性嗜麯糵平日所得工金悉付杯中物一無所存一日因事需錢孔亟傾囊空若洗幾難輸圜至是始悔濡首之弊遂矢誓戒酒一二月後由某埠言歸道經酒肆即其往昔沽飲處也肆主人見之笑臉相迎且曰前度劉伶今又來會當一口吸盡西江毋使陶令笑人也水手曰承主人相招惜今日無此雅興因左脅生大瘤痛難堪也主人曰此乃不飲酒之患請入而試飲三杯入口腫痛全消矣水手曰予言非愛我者飲酒消瘤理雖至確其如於吾不利何言畢啟衣露腰出物一包相示曰此乃瘤也今若不聽予言恐一二月後右脅亦當生此然瘤之生愈多愈妙吾不厭其多也主人奇其言諦視包內見所謂瘤者實白鏹也至是乃恍然而悟水手又曰先生以此瘤爲戒酒之患吾則謂爲不飲之福也於是一笑而別

華傭瑣案 ○近來華傭抵叻往往有自認爲現單不肯往充新客致遭控告者實不解其何故而然初二日有東山輪船由汕頭等處地方來叻有新客一起係廿公廨六甲新源利客館所募內有一傭性殊狡猾其在華出口之際則自稱爲陳順興迨到叻地復認爲許亞作且言係現單到叻不肯至客館中居住嗣爲護衛中人訊悉其詐因命其客頭送該傭於府案請官懲治嗣該傭知干不便乃託人覓其戚某爲之取贖旋於初四日經某備資十五元將其贖出矣

兒戲重傷 ○火器凶器也何可以爲玩器乃竟不明其用肆意狎玩則其致遭傷禍也實在意中嗟彼頑童可勿以爲戒乎有嗎拉油童子名常里者年方舞勺寓居廿公廨六甲地方而里尚在童年性原佻健初三日係爭彼族元旦以新年既至乃竟妙想天開乃以舊水喉鐵管截之成段約有五六寸之長携至錫店囑以錫包其一頭并鑽一孔若小砲焉是日即買火藥於其中以引燃之作放爆之法奈里本孩童不明其用所入火藥太多加以舊水喉之鐵管不堅故一經轟焚其管即爲炸爆竟至飛中里之頸際致受重傷里即倒仆血泊中不復知有人事旋經其父母前因延醫調治迄今數日雖經小愈惟已成狂病心神不定見者咸謂與當日總迄爲無異是亦可見其傷重矣觀此一事則火器固可以戲乎哉

司舟被控 ○初五日巡理府提訊豐安輪船司舟底刺被控一案緣該船有工役名陳永順者於去月廿九日偶緣細故竟被該司舟毆傷陳情有不甘因控該司舟於案是日府尊訊畢因判罰被告銀三元示儆

三品出賣



敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙佰頭計有[illegible]也公司者始無錯若此字樣即屬假冒請爲細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號
明嗎也公司謹啟

烏密酒發賣

GUINNESS STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

敬者本行向由英國督辦各種美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顧爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到助隱沽此酒香氣異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧細看是上所列之狗頭標庶不致錯且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月廿五號 明嗎也洋行敬

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有零伶之需[illegible]至[illegible]沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

蜜酒出售

First Prize 1876 Phila
KAISER BREWERY
PILSENER BEER
BECK & Co BREMEN

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究并此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 禾 明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵裝無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不罹焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之臚佈倘諸君有意購著新即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日
明嗎也洋行謹啟 天

東方典當及代理有限公司告白　○啟者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專爲典當借貸以及代理各事宜俾助啲諸士商有永遠自主之業或爲貨物或係股貝或係他項穩妥之件及工部局節略借銀之單抑則呢件單行於英京者均可持向本公司告貸即以此物爲質　諸君賜顧祈早　惠臨爲盼　新嘉坡協理人奧士得洋行東主加末申心士洋行東主吉力　巴智中西醫洋行東主沙八　駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行　代理本公司狀師直汝李丕[illegible]

大英一千八百九十年十一月十五號

大清光緒十六年十月初四日

代理人巴智中西醫洋行啟

鐘錶出投

啟者茲本行由歐洲辦到各款時錶來舒發售其錶金銀鋼質等類無不有之計此金錶之價每枚由廿五元至一百五十元銀錶之價則每枚由八元定二十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石山時鐘仔具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日錶之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早　玉臨選購是荷此佈

大英一千八百九十年十一月十號

大清光緒十六年九月廿八日　橫甲公司謹啟

三品酒出售

1882　1882

GRAND VIN SUPÉRIEUR

PREMIER CRU

Cécile Hardier

Cuvée de Réserve

坡嘉新　公司　買辦

BEHR & Cº　SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來的發售酒味甚美且價亦甚宜茲將此酒標式附登於中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

萬蘭池酒出售

OLD BRANDY

A. ROCHER & Cº

COGNAC

啟者以上標頭所列之星標爲萬蘭池酒香味甘濃最補身香欲之不惟不醉且可娛心養顏其益壽能難述茲本公司特由歐洲總代來助聯沽　諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號　緞貴公司謹白

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及家閒各字名尤佳倘諸君有欲就聘席者請至本館面商爲望

本館謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水　○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦轉回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈疼尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且搶驅不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜適臨實弊　請尊有關買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列顛公司字樣如樽各均有招號標始爲真貨否則係假冒混冒倘祈傾關至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未變枝別處特此啓明

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模頭召解毒係元藥丸　○此丸能治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等瘡其效如神且不能解毒並且能調和營衛補藥養血現在法英美各國醫士所用花柳敗毒之藥皆用此丸無不藥到病除立見奇效若服此丸須借服魚肝油之法要節緩吞下必於用飯時吞勿一二粒切勿錯亂急吞以背嚴法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥丸　○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能治花柳一淫毒白濁白帶閉癃一切等症如疳瘡痛楚之立止服藥後約廿二三日即見其功也斯患遲重者每日吞食六次每次吞二粒至痊愈後宜每服十日原病消除後患永絕根[illegible]非食與藥時宜戒色從色身恐傷勞動事李勿自誤致戕身之不講也均此藥試驗[illegible]坡藥房麥加醫處代售此佈

FRUIT JELLIES.

浮律如是爲藥酒之汁　○此藥調係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖氣味甘佳而其功效於脾胃爲自然滋養老幼均能食之其味有益於身體最爲適口丸小先食之其效力猶可治[illegible]多服最能消化大便不通腸胃熱血結毒以致肚痛燥熱之症飲之可血行滯素等症能除宜肝[illegible]時常一似他之效早[illegible]一二之最宜[illegible]瘦弱之人一次吞二三[illegible]身體虛弱較之[illegible]至新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

奥王軼事

○奥國古王[?]瑟第二件號遊玩好微行一日贏馬敝車衣冠襤陋道出城中忽有兵士扣馬而[?]曰好友盍與同車可乎王曰邂逅相逢合何不可尚欲之坐談之頃兵士曰汝形貌赳赳當是兵家然亦須髯髯如戟方不失武夫氣象王漫應之問曾早膳否兵曰已曾用過但我用何物作饌請試猜之王曰兵家口食略不過餅乾散塊羔羊一杯而止兵曰否請猜其佳者王曰非[?]則火腿　續亦質且勝加發矣兵曰非比此也王曰得無食酒一杯曾潤渴腸乎兵曰亦不止此然物異尋常無怪汝難猜度緣王囿内畜有山雞曾竊而烹之嘗罷亦復不負腹矣王曰此非汝分内所應有者豈能猜但汝之請我亦多矣頃言我是武夫亦知我所居何職否兵曰看汝衣冠破舊斷非官長可知然謄容貌而論其殆一小把總乎王曰非此比也兵曰非此則千總矣王非止此也兵曰非此亦不過都司而止觀恐未必然也王曰亦不止此兵戰慄曰非將得無元帥乎言罷欲跳下車王挽之曰仍不止此兵面色如灰以手舉帽惶恐而言曰然則王矣小人該死開罪甚矣遂即跳下形神俱失王乃出銀一包擲之曰來此以作車費勿屑懼也兵乃叩頭謝恩而去

控案注銷

○前報孟加麗輪船司舟被穆拉油人四名控告縱其碰沉彼艇并不援救一案初六日經兩太守會訊以該艇之沉并非孟加麗輪船所礙不過該艇駛近輪船所行之處致被其浪激沉且當時莎司舟等亦不知之因判被告爲無罪遂將所控之案注銷

毆人質罰

○前報穆拉油人鄭喇在丹戎巴葛某屋内毆傷其同籍伶人沙逸芝一案現在沙傷已愈故於初五日對簿公庭訊畢後以被告還兒傷人情殊可恨因從重懲辦判罰銀一百元更覓保人二名各立保券五十元保其六閱月不再滋生事故

私烟瑣案

○初四日烟公司巡丁會同差役至松柏街第廿三號門牌之家查緝私烟果獲到私烟一起計值五元之譜遂將該屋主人拘解於案翌日府尊訊定判罰銀一百五十元無銀監禁四十二日

幾遭一炬

○李姓粵之新寧人僑寓叻地以工爲活稅居小坡新興街以其屋尚寬因分租四五起以爲同住有陳某者亦粵人向爲漆匠亦同住於李家初五晚約八點鐘時陳在家內熬煮桐油以備他日油漆所用不意一時失察鍋內之油暴沸而火即隨之燃起竟至瀉油於地火燄内騰熊熊上熾鄰驚極急欲奔救然獨力難爲因急呼救猶幸同居者衆郎相與將火撲息然已焚去後座一椽矣是役也雖未舉室盡焚然亦燬壞物件甚多且一嫗驚亦屬不少矣

鐵路喜音

○闗外鐵路已接林西復擬由榆西關至山海關均經派報現聞該路己經勘定遍插旗幟不日給做與工又由海濱衙門奏定一俟告成當由山海關通東三省逕達琿春其經費則由戶部歲撥銀二百萬兩以接要需所有中途山路崎嶇擬做西法穴山成洞俾得往來無得節經勘定工價每穴山一尺約需洋銀六十員經之營之不日成之洵可謂足而俟又聞鐵路公司現在載運人皆日多一日只運潮平煤觔而計正月得銀一萬六千兩二月得銀二萬一千兩三月中可卜有加無已明年當有利息均分矣鈞之爲中國興龍爲在股諸君喜

俄儲續信

○俄儲抵廈情形已據訪事人來信利錄前報矣惟訪事友遠處寄到昨所聽聞不無稍異今再錄其來函云十一日十一點鐘儲駕偕兵官共八位乘坐小白划船打槳傍岸由三馬頭上坡登上遊有迎駕亭竟廣三丈餘亭懸俄旗四周亦偏懸旗幟又各種燈彩旁停綠呢大轎二乘暨上等馬車數輛以便俄儲擇坐詎儲君不欲划船傍岸即已一躍而登舍輿乘車直至俄領事署聽經謝神畢出至阜昌洋行午餐汇邊各洋行所設供張無一家不臻美麗而俄商阜昌順豐兩家尤爲精美阜豐去歲新起一大茶棧約可存貨數萬担今以此棧半設餐桌半陳中國珍玩及中國各種花卉燈彩及金銀幣物甚至吸鴉片烟之具亦設其旁以供太子觀覽可想見其鈎心鬥角矣大門兩旁以青松二盆紮成兩獅高可五十尺然目守巨絶類真獅見人見而生畏其餘諸物燦不勝述惜猶牘難多無一一雅燃可錄者大抵皆取吉羊止止而已是日順豐之席散而未饗人夜仍宴於阜昌請觀烟火約放六七十匣皆由倍東試致較之禁產不啻天壤時適天色甚佳故諸洋商愈覺興高采烈惟洋街兩所設棚彈壓守以中國兵警巡捕各碼頭亦如之不免使人望洋興歎爾。又聞俄儲頗欲一晤華商人故俄領事欲請中國茶商之翹楚前往謁見已由某君公推某某等於十二日或十三日衣冠晉謁且已備就極品新茶四箱爲儲君壽○十二日晨九下鐘時廈湖總督張香帥排齊儀仗出文昌門登特材兵輪渡行至鷺川閣以饗俄儲司道以下皆出城站班操防營全隊鼓敬炮聲鐺聲連環不斷憑既抵閩中即遣該營恭迓皆約十一點半鐘俄儲偕希臘儲君乘輪而至隨從兵官十七員己坐艙先登迫兵輪行至山頭中國兵行站排鳴炮禮衫板炮艇亦各鳴炮致敬迨二儲過划登岸上坡兵早已鵠立制憲亦先於碼頭敬候俄儲着紅呢衣藍呢褲外披白緞滿繡金寶大套金帶皂靴掛刀希儲則全作軍官裝束甫登岸制軍即行拱手禮二儲回拱畢旋與制軍握手行西禮迨亭內所設之中樂大作制軍即請俄儲升織龍杏黄緞金頂八擡大轎希儲乘綠呢四擡大轎餘兵官皆乘四擡轎或綠或藍不一前導俄兵吹奏軍樂遙遙引至闈前下輿入內重又脫帽行禮請入用茶茶罷鐘鳴十二響始入宴席席用外國長桌上鋪潔白檯布及白茶巾刀箸酒樽之屬皆係中西兼備并有高爵滿斟清水制憲坐中位俄制憲而坐右爲繙譯官制憲之右爲俄儲左則希儲也餘兵官傍二儲次第挨坐每位前有白緞洋文菜單一方位定軍樂又作滿漢西三等水陸珍品皆由庖人次第陳進每一獻畢樂一奏凡酒三巡香帥即命譯官代致頌詞賓起答如儀頌畢彼飲統計餚饌約進四十餘品酒則香檳葡萄高粱紹興聽賓自擇可謂肉如山而酒如池至西兵即各名嘗給饅首皮酒各如其量宴畢席撤時鐘已報三下有半主人又

作賓登閣啜茗暢敍歡洽約一刻許有二差弁舁一匾至內儲制憲所贈二儲之士儀皆係上品綢緞二儲拱謝收納閣二儲君亦各有回贈惟未悉是何珍品又坐片時客起辭下河上船中鳴鼓吹與外國軍樂鎗炮大鳴兵仍升旗站隊制軍送至河下行握手禮而別後楚材送客同升乘進城約已七下鐘矣開宴體甚無論賓主皆極恭敬自茲以往中我兩國之邦交當益親密有可知也是夜二儲又宴於順豐洋行陪席西客約有二百餘人飲畢再觀焰火花爆至於另開席上各有瑣事可紀者如兵官某君出興時衣袖為電線釘斷破一大塊始未覺迨入席時始知大窘亟出外向各西兵覓針縫綴適樽內安席不見某君咸相詫異使寧者出而物色得之衆兵中詢其故某君以實告不覺大笑解幾遂內而某君已昂然先寧者入矣

渣甸火船行期 ○啟者茲本行之渣甸火船名吉生現於西本月九號即華本月初二日由加剌吉打啟行定於西本月十八號即華本月十一日即能抵叻上落客貨訖旋即展輪往香港 汕頭 廈門 上海 漢口 燕臺 天津等處 諸君有附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

大英一千八百九十一年五月十四號 大清光緒十七年四月初七日 莫寶德洋行謹啟

渣甸火船往檳榔嶼加剌吉打 ○啟者茲本行有渣甸火船名永生現於西本月八號即華本月初一日由香港啟行定於西本月十四號即華本月初七日抵叻上落客貨畢初八日展輪往檳榔嶼 加剌吉打 等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行面商是荷

大英一千八百九十一年五月十四號 大清光緒十七年四月初七日 莫寶德洋行謹啟

輪船常川往來各埠 ○啟者茲有堅固快捷輪船一艘名曰帝尾兒定於每禮拜二在叻啟行一次往廊六甲 列申坡 吉隴 實闢義 直落安申 邦哥 卜爲老 檳榔嶼 等處船中一號房位及艙位客位甚佳茲將一號房位價值登錄如左 計由叻往廊六甲收銀四元 列申坡收銀六元 吉隴收銀八元 實闢義收銀十一元 直落安申收銀十二元 邦俄收銀十五元 卜爲老收銀十八元 檳城收銀二十元如係兩個月內仍由該船回叻則照價減收十八仙之數倘欲知其開行日期及一切詳細情形可至本行詢問便得特此佈聞

大英一千八百九拾一年五月十四號 莫寶德洋行謹啟

輪船往中國日本 ○啟者茲有堅固快捷華美輪船一艘名曰日本皇后大有五千七百噸現由歐洲啟行定於西本月十七號即華本月初十日即能抵叻翌日即由叻啟行往中國日本等處所有二號客房及船面客位價甚相宜 諸君有欲附貨搭船者請至本行面議特此佈聞

大英一千八百九十一年五月十四號 莫寶德洋行謹白

告白通知 ○啟者本狀師前與谷狀師各圖事業已經登報通知一切茲本狀師已自設寫字樓一所在廊六甲街第二十四號門牌即叻報館左鄰相隔二間 諸君有就教者請移玉惠臨爲盼

大英一千八百九十一年五月十四號 大清光緒十七年四月初七日 施申狀師謹啟

告白 ○大英欽命新嘉坡轄政使司爲招承工役事照得現在竹腳醫院港旁之圍牆將欲重修茲特招人承充此役凡有投票願承此役者可於西本月十六號即華本月初九日以前入票投交本署以憑選擇如有欲知其格式以及詳細情形者除禮拜內每日可於上午十點鐘起至下午四點鐘止至舊潔司署詢問各宜踴躍愼毋觀望切切特諭

大英一千八百九十一年五月十三號 示

拆夥聲明 ○啟者士廉街第廿二號門牌廣華生洋雜貨店原係鍾癸添范丙鳳等合夥同創茲范丙鳳志圖別業自願將其名下所佔股份拆出業於本月初四日核算清楚范丙鳳名下應得之本利銀櫃已交領作爲退股嗣後本號生理盈虧概與范丙鳳無涉倘范丙鳳有與各寶號往來交易皆爲經手是問不干本號之事先此聲明免滋後論

大清光緒十七年四月初五日 廣華生號鍾癸添等謹啟

各立門戶 ○啟者余向在梁炎乙羽因谷狀師處協理一切訟務茲余已出而自立門戶在廊六甲街吉寧分館之隣第二十九號門牌另設寫字樓倘 諸君有就教者請移玉到本寫字樓面否爲望

大英一千八百九十一年五月十一號 乙羽因老爵狀師謹白

拆夥聲明 ○啟者敝永茂號開創在甲埠前與羅茂諧官合夥茲羅茂諧官志圖別謀已將伊名下之份股錢銀櫃行拆出於本月廿七日交收清楚自後永茂號生理成敗不關羅茂諧之事倘羅茂諧官前後有與各寶號來往交易者惟經手是問與本號無涉此聲明免滋後論

大清光緒十七年四月初二日 甲埠永茂號曾家傳謹白

代理保險 ○啟者本保險公司原係託振成公司陳君金鐘爲駐叻代理人嗣陳君以年華已暮不欲多勞故代理各事多已辭退今本公司已將此事轉託陳生利號在叻爲代理人故特錄呈於報倘 諸君有欲投買保險者請至山仔頂陳生利號與相商便得特此佈聞

大清光緒十七年四月初一日 大英一千八百九十一年五月八號 香港[illegible]保險[illegible]公司謹白

生理聲明 〇啟者本號所成之生意本力已足非假他人聲名以光我號至街外謠言非出本號所說實屬以訛傳訛耳倘有懷疑幸勿賜教此佈 大清光緒十七年三月廿三日 公信和號白 川

聲明告白 〇本號在星嘉坡開創三十餘年素安本業並無承辦本埠外埠各等餉碼司事人羅琳不遵舖規所做私家生理詭稱本號所做希圖取信於人上年查確其弊即將羅琳革除如羅琳有欠到別人揭借銀兩或貨項等祈向羅琳追討不干本號之事特此佈聞 大清光緒十七年三月十九日 大英一千八百九十一年四月二十七號 羅奇生店謹啟 十

賽花會啟 〇啟者叻地本年賽花之會已經議定於西六月十九二十號即華五月十三十四日舉行特此預報凡有名花欲往會中相賽者請如期 惠臨可也 大英一千八百九十一年四月廿九號 大清光緒十七年三月廿一日 賽花會董事乙治因列理謹啟

告白聲明 〇啟者本號舖在鷺江開設有年向專製造洋庄曾德泰戊發大九金銀來叻寄交義源號發售所製紙箔均爲格外挑選頂上之貨其金銀面並無破損更不惜工本延請名匠用心處造不惟可見信於 貴客并可以節省乎 紳明近有無恥之徒有冒效本號之樣以圖射利本號原係戊發並非戊發恐有相混貴客莫辨真僞今本號至四月初一日起再增一會字號曰會戊發 諸君購用祈爲細辨以免魚目混珠則幸甚矣特此再告 大清光緒十七年三月十三日 廈門會戊發主人謹啟 十

再復聲明

1 SPANISH PORT W.A.GILBEY

啟者去年冬間本行所代理之歐洲納流因埃宜利奐洋行曾在本坡梟堂控告新萬吉號係緣該號所沽不濟酒其所黏貼標頭字樣及樽頂所用鉛印皆與該洋行所沽之酒無異實屬有心假冒以冀魚目混珠業蒙梟憲允准飭該號嗣後不得復用該洋行所用標頭字樣以免士商爲之誤認不料該號心懷不軌射利希圖而於所沽之不濟酒仍復假冒該洋行之標頭字樣以故控之於案於去月二十九日經官提訊質實判將該號主人嚴禁示儆是以將此情形復登諸前報嗣後 諸君有購此酒務宜細辨至他號之沽此酒者亦不得假冒該洋行標頭字樣倘有違者定必騰行控究重留罰與各宜慎旃勿謂言之不預也此佈 大英一千八百九十一年四月十八號 光緒十七年三月初十日 納流因埃宜利奐公司代理人牙直里洋行謹啟

北慕娘招商承餉示 〇北慕娘輔政使司 爲招商承餉事照得本境熬煮烟膏出口沽賣之餉刻欲招人承充准以八年爲期如欲畧短其期者亦無不可爲此示仰商民人等一體知悉爾等如有欲承斯役者可入稟至北慕娘督轅發晉或在叻入交然中洋行帶寄以憑國家選擇各官陽羅慎無觀望特諭 大英一千八百九十一年四月十六號 大清光緒十七三月初八日 示

代理香港火燭保險有限公司告白 〇啟者茲本行已承香港火燭保險有限公司總理人之命在叻與其代理一切火燭保險各事宜凡叻地諸君有家業物件等欲買保險者請至本行寫字樓面商一切價甚相宜特此預聞向希 惠顧 大英一千八百九十一年二月十六號 光緒十六年正月初八日 牙直里洋行謹白 啟

懸賞報知

立賞格人 苑生號有被李慶鏽李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老爺宮邊店中梟倚銅器玩物甚多約值銀千餘元今移徙僅閱數月諸物十無一二令人無從索解又李慶鏽李慶吉置有金銀器碹器不計其數茲特高懸賞格與 諸君約倘有知其提出機出寄頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項控作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或廊六甲 檳榔嶼 上海 昔仔叢 吉隴 日裡 曼埠 那律 柔佛 大小白蠟 柯腊潤勃 仙那簡 實勝越 審株巴島 勿里洞 捉島 緬略 呂宋 網里末 加勝吧 望加錫 硇埠 巨港 暑眼 實內 汝擺 吉雙 那莪寺 冥難 四雅於戎 井里汶 吧爺 而技武 望加麗 咨龍 寧宜 芙蓉 巴東 亞齊 三寶壠暨各縣州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜後弊而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金碹銀銅等器及產業家器曹與李慶鏽李慶吉以及將股份物業代爲暗與於人或將金碹銀銅各器代爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼 大清光緒十六年庚寅十二月十二日 苑生公司晉芳琳謹白

華英書籍減價出售 〇啟者鄺容階先生在前奉委出洋歷有年所想其博採方言鉛槧自富久冠中國粵 憲衙內統理洋務事宜先生辦於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之刊印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠爲嘉惠後學之要務也茲將各書目開列如左 計開英學初階每部銀六角 增訂華英字典每部銀五元半 英語彙腋初集每部銀一元半 英文成語字典每部銀六元半 英語彙腋二集每部銀二元 學習英文默字部每部銀一角 應酬尺牘每部銀二元 粵城所報新聞紙每年銀八元 大清光緒十七年正月廿二日 大英一千八百九十一年三月二號 漆木街南興隆號謹啟

啟者本公司有店舖多間欲出稅與人茲將店舖開列如左 計開大竹棧一貨間坐落甘公廟六甲之甘明街第十號門牌 店舖二間坐落甘公廟六甲之棧加街第九號十號十一號門牌 店舖一間坐落衣箱街第十七號門牌 大店屋二間坐落吉寧街第一百十七號第一百十八號門牌 店舖一間坐落牛舖車水戲園後街第四十四號門牌 店舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八出號第一百十號門牌以上各舖租價甚相宜 諸君有欲稅居者請至本公司當細商便妥謹此佈聞

光緒十六年十二月初一日

新嘉坡保[illegible]公司謹啟

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此櫃乃歐洲著名工師所製極為爽善本坡所有西人營智人及作撒密生理諸華商多向本行購買以為貯設之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻而且異常堅固無論火燒盜刧均保無虞貨美價廉莫此為甚倘諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年正月四號

不殺呼咨公司郎前 米

屈呀目丕殺公司謹啟

紅頭鬼仔標白蘭地酒出售

啟者本公司所製之紅頭鬼仔標白蘭地酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等四字為照庶免為珠目之混是所切禱

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

大英一千八百八拾九年拾二月三號

不殺呼晏即前加珍麥洋行謹啟 米

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚濃以之孫釀者皆為上等之料除為允之無此酒者在本坡沽飲無亦且且價亦甚廉諸翁沽用須為留心勿認以防魚珠之混因

L. DORVILLE

COGNAC

新嘉坡玉泰呼咨公司

如彼上所黏各標頭無本行不殺呼咨華字者即為假貨幸勿為之現在市上假冒者甚多購買本行布厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼晏即前加珍麥洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.